



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 1 апреля 2014 г.

## ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВИЛ О МИЛЛИОННЫХ АССИГНОВАНИЯХ ДЛЯ ЛЮБИТЕЛЬСКОЙ И СПОРТИВНОЙ РЫБНОЙ ЛОВЛИ

***Инициатива «Нью-Йорк открыт для рыбной ловли и охоты» (NY Open for Fishing and Hunting Initiative) открывает новый сезон ловли форели и лосося***

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) открыл сезон ловли лосося и форели. Губернатор сообщил о новых ассигнованиях, включенных в бюджет штата Нью-Йорк на 2014-2015 г.г. для расширения возможностей рыбной ловли на территории штата благодаря улучшению общего доступа к местам рыбалки, а также об инвестициях в важнейшие объекты инфраструктуры рыбоводных заводов штата. Средства в поддержку инициативы «Нью-Йорк открыт для рыбной ловли и охоты» (NY Open for Fishing and Hunting Initiative) будут направлены на улучшение рекреационных мероприятий для рыболовов-любителей из числа граждан и гостей нашего штата, а также для развития туризма на территории штата. Губернатор также призвал рыболовов-любителей и спортсменов приобретать лицензии на отлов рыбы в режиме онлайн на веб-сайте <http://licensecenter.ny.gov>.

«Рыбный промысел в штате Нью-Йорк обеспечил работой 17000 человек, а доходы от рыболовов-туристов приносят миллионные доходы», — отметил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Усовершенствуя объекты, открывая новые возможности для отдыха, оптимизируя процесс выдачи лицензий и сокращая их стоимость мы укрепляем важное значение любительского и спортивного рыболовства для экономики всего штата».

Глава Управления штата по охране окружающей среды (State Department of Environmental Conservation) Джо Мартенс (Joe Martens) сказал: «Губернатор Куомо (Governor Cuomo) вновь продемонстрировал свою приверженность идее создания огромных возможностей для рыбной ловли и охоты в штате Нью-Йорк. Модернизация рыбоводных заводов позволит Департаменту развития окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC) пополнить поголовье рыбы в водных артериях штата Нью-Йорк, чтобы доставить радость рыболовам — как в этот торжественный день, так и на протяжении всего рыболовного сезона».

#### **4 млн. долларов для нужд рыбоводных заводов штата Нью-Йорк и пополнения поголовья рыбы в его водных артериях**

Инициатива Губернатора Куомо (Governor Cuomo) «Нью-Йорк открыт для рыбной ловли и охоты» (NY Open for Fishing and Hunting Initiative) нашла поддержку в Бюджете штата на 2014-2015 годы, который предусматривает выделение 4 млн. долларов для ремонта важнейших объектов инфраструктуры в системе разведения рыбы на территории штата.

В частности, DEC осуществит ремонт рыбоводных заводов, включая замену бойлеров на рыбоводных заводах в Чатокуа (Chautauqua), на западе штата Нью-Йорк (Western New York), и в округе Онейда (Oneida) в долине р. Мохок (Mohawk Valley), а также отремонтирует рыбоводные пруды на нескольких своих заводах. Ремонт сооружений и проекты модернизации также будут реализованы на рыбоводном заводе в Каледонии (Caledonia), Фингер-Лейкс (Finger Lakes), который в 2014 году отметит свой 150-летний юбилей.

Кроме того, DEC планирует закупить 16 новых грузовиков для транспортировки рыбопосадочного материала, оснащенных системами жизнеобеспечения, что необходимо для зарыбления водоемов.

В управлении Департамента развития окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC) штата Нью-Йорк. находятся 12 рыбопитомников. Этой весной DEC планирует высадить более 2,3 млн. голов ручьевой, озерной и радужной форели промысловых размеров в более, чем 309 озер и прудов, а также по течению ручьев общей протяженностью 4667 км.

Список всех водоемов, где планируют осуществить высадку рыбы этой весной, можно найти на веб-сайте [www.dec.ny.gov/outdoor/30465.html](http://www.dec.ny.gov/outdoor/30465.html).

#### **Сокращение стоимости рыболовных лицензий, содействие бесплатной ловле рыбы**

Кроме того, Бюджет штата на 2014-2015 годы предусматривает сокращение стоимости недельных рыболовных лицензий с 31 до 28 долларов для лиц, не являющихся гражданами штата и с 13 до 12 долларов для граждан штата; планируется увеличить число бесплатных рыболовных дней с двух до восьми; к тому же сроком на 10 дней DEC сможет ввести рекламные цены для лицензий на охоту, отлов и рыбалку. Эти льготные цены стали возможны благодаря усилиям, приложенным в прошлом году, что позволило существенно упростить правила лицензирования охоты и рыбной ловли, сократить стоимость лицензий и установить срок их действия в течение года с даты покупки.

#### **6 млн. долларов на облегчения доступа к местам рыбной ловли и другим местам отдыха**

Бюджет штата на 2014-2015 годы включает сумму в 6 млн. долларов для 50 новых проектов организации общего доступа к местам рыбалки, охоты, пеших прогулок, катания на каное,

наблюдения за птицами и другим местам досуга общей площадью 1538 кв.км на всей территории штата. В подавляющем большинстве таких мест имеются новые или восстановленные рыбацкие тропы, мостки, лодочные причалы, обновленные указатели, а также новые и улучшенные места парковки автомобилей.

### **Предложение долгосрочных лицензий (Expanded Adventure License)**

В дополнение к обязательству, принятому Губернатором Куомо (Governor Cuomo) в его январском «Официальном обращении к законодательному собранию штата» (State of the State Address), бесплатно выдавать номерные знаки (Adventure License Plates) владельцам пожизненных рыболовных лицензий, Бюджет штата на 2014-2015 годы разрешает приобретение номерных знаков (Adventure License Plates) со скидкой для лиц, уже имеющих пожизненные рыболовные лицензии, а также разрешает приобретение номерных знаков владельцами годовых лицензий. Владельцы лицензий из числа новых и прежних рыболовов-любителей и спортсменов теперь могут выбрать себе номерные знаки с изображением форели, полосатого окуня и судака:  
<http://licensecenter.ny.gov>.

### **Реконструкция пунктов доступа к лодкам и местам рыбной ловли**

В настоящее время DEC занято модернизацией мест для доступа лодочных средств на Фордж-Понд (Forge Pond) в округе Саффолк (Suffolk County), на р. Мохок (Mohawk River) в округе Скенектади (Schenectady County), на озере Грэйт Сакандага (Great Sacandaga Lake) в округе Саратога (Saratoga County) и на озере Лоуэр Саранак (Lower Saranac Lake) в округе Франклин (Franklin County). Реализация новых проектов по созданию таких общедоступных мест должна завершиться в 2014 году, включая новую лодочную станцию на озере Раунд (Round Lake) в округе Саратога (Saratoga) и строительство рыболовного причала на озере Грин (Green Lake) в округе Грин (Greene County). За последних 3 года штат инвестировал более 2,8 млн. долларов в реконструкцию лодочных станций.

### **Усовершенствование мест досуга для спортсменов и женщин**

Другие полезные нововведения в поддержку охотников и рыболовов, а также досуга и развлекательных мероприятий, включают:

- Разрешение на охоту на мелкую дичь с арбалетом, за исключением Лонг-Айленда (Long Island) и округа Винчестер (Long Island and Westchester County) для лиц от 14 лет и старше — на протяжении всего сезона охоты с огнестрельным оружием и в отдельные периоды для сезона охоты при помощи лука;
- Начался выпуск бессрочной карты Empire Passport, владельцы которой, совершив единовременный взнос, получают возможность посещать национальные парки штата Нью-Йорк на протяжении всей своей жизни.

- Началась выдача новых лицензий Adventure Licenses владельцам пожизненных лицензий на охоту и ловлю рыбы, а также парковых карт Parks' Lifetime Empire Passport и сертификатов NY Safe Boating, что позволяет любому лицу консолидировать принадлежащие ему лицензии в одном документе — водительских правах штата Нью-Йорк, со специальными значками: «олень» — охота; «рыба» — рыбалка; «наконечник стрелы» — охота с луком; «рысья лапа» — лов животных и птицы; «пороховница» — для охоты с огнестрельным оружием, заряжающимся с дульной части; «якорь» — наличие сертификата на право вождения лодки; и «кленовый лист» — наличие бессрочной карты Lifetime Empire Passport.
- Рыболовные лицензии можно получить по упрощенной процедуре на веб-сайте <http://licensecenter.ny.gov/>, где можно легко купить и распечатать лицензию непосредственно с домашнего компьютера. На данном веб-портале владельцы лицензий также могут заказать новые единые лицензии (Adventure Licenses) номерные знаки (Adventure plates).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418